



1. WYMIARY I RZĘDNE SPRAWDZIĆ NA BUDOWIE A ZAISTNIAŁE ROZBIEŻNOŚCI WYJAŚNIĆ Z PROJEKTANTEM.
1. CHECK DIMENSIONS AND ORDINATES ON SITE AND CLARIFY ANY DISCREPANCIES WITH THE DESIGNER.
2. WYKONAWCA JEST ZOOBOWIĄZANY DO KOORDYNACJI MIĘDZYBRAŃOWEJ NA BUDOWIE.
2. THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE. THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE.
3. PROJEKT ROZPATRYWAĆ ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIAMI DOT. KONSTRUKCJI I INSTALACJI, A ZAISTNIAŁE WĄTPLIWOŚCI WYJAŚNIĆ Z PROJEKTANTEM.
3. THE DESIGN SHOULD BE CONSIDERED TOGETHER WITH THE STRUCTURAL AND INSTALLATION SECTIONS, AND ANY DOUBTS SHOULD BE CLARIFIED WITH THE DESIGNER.
4. PODCZAS REALIZACJI INWESTYCJI, W RAZIE WYKRYCIA W TERENIE URZĄDZEŃ PODZIEMNYCH NIE WSKAZANYCH NA MAPIE DO CEŁÓW PROJEKTOWYCH, NALEŻY JE ZLIKWIDOWAĆ LUB PODŁĄCZYĆ DO INSTALACJI NOWOPROJEKTOWANEJ, W KONSULTACJI Z PROJEKTANTEM INSTALACJI.
4. DURING THE EXECUTION OF THE INVESTMENT PROJECT, IN THE EVENT OF DISCOVERING UNDERGROUND FACILITIES NOT INDICATED ON THE MAP FOR DESIGN PURPOSES, THEY SHOULD BE REMOVED OR CONNECTED TO THE NEWLY DESIGNED INSTALLATION, IN CONSULTATION WITH THE DESIGNER OF THE INSTALLATION.
5. WSZELKIE PRACE BUDOWALNE WYKONYWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKcie.
5. PERFORM ALL CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
6. PRACE BUDOWALNE WYKONYWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKcie.
6. PERFORM CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
7. WSZYSTKIE UŻYTE MATERIAŁY BUDOWLANE I URZĄDZANIA MUSZĄ POSIADAĆ ODPOWIEDNIE ATYSTY I ŚWIADECTWA DOPUSZCZAJĄCE DO STOSOWANIA W BUDOWNICTWIE ORAZ ZEZWALAJĄCE NA ICH ZASTOSOWANIE W ODPOWIEDNICH SYSTEMACH.
7. ALL BUILDING MATERIALS AND EQUIPMENT USED MUST HAVE THE RELEVANT APPROVALS AND CERTIFICATES ALLOWING THEIR USE IN THE BUILDING INDUSTRY AND AUTHORISING THEIR USE IN THE RESPECTIVE SYSTEMS.
8. WSZELKIE WSKAZANE Z NAZWY MATERIAŁY (WYROBY) NALEŻY ROZUMIEĆ, JAKO OKREŚLENIE WYMAGANYCH PARAMETRÓW TECHNICZNYCH LUB STANDARDÓW JAKOŚCIOWYCH. OZNACZA TO, ŻE W PRZYPADKU WSKAZANYCH Z NAZWY MATERIAŁÓW I WYROBÓW, DOPUSZCZA SIĘ ZASTOSOWANIE RÓWNOWAŻNYCH MATERIAŁÓW (WYROBÓW) NIE GORSZEJ JAKOŚCI NIŻ OPISANE. CIĘŻAR UDOWODNIENIA, ŻE MATERIAŁ (WYROB) JEST RÓWNOWAŻNY W STOSUNKU DO WYROBU OKREŚLONEGO W DOKUMNETACJI, SPOCZYWA NA WYKONAWCY.
8. ALL MATERIALS (PRODUCTS) INDICATED BY NAME SHOULD BE UNDERSTOOD AS DETERMINING THE REQUIRED TECHNICAL PARAMETERS OR QUALITY STANDARDS. THIS MEANS THAT IN THE CASE OF NAMED MATERIALS AND PRODUCTS, IT IS ALLOWED TO USE EQUIVALENT MATERIALS (PRODUCTS) OF NOT WORSE QUALITY THAN THOSE DESCRIBED. THE BURDEN OF PROVING THAT A MATERIAL (PRODUCT) IS EQUIVALENT TO THE PRODUCT SPECIFIED IN THE DOCUMENTATION RESTS WITH THE CONTRACTOR.
9. WYMIARY PODANO WRAZ Z WYKOŃCZENIEM ŚCIAN.
9. THE DIMENSIONS ARE GIVEN WITH WALL FINISHES.

ŚCIANY ISTNIEJĄCE
 EXISTING WALLS OF THE BUILDING
 ELEMENTY ISTNIEJĄCE
 EXISTING ELEMENTS OF THE BUILDING
 ŚCIANY PROJEKTOWANE
 DESIGNED WALLS OF THE BUILDING
 ELEMENTY PROJEKTOWANE
 DESIGNED ELEMENTS OF THE BUILDING
 WYBURZENIA
 DEMOLITIONS
 GRANICA OBSZARU OBJĘTEGO PROJEKTEM
 BORDER OF DEVELOPMENT AREA
 OBSZAR POZA ZAKRESEM OPRAWOANIA
 NON-DEVELOPED AREA
 GRANICA STREFY POŻAROWEJ
 FIRE ZONE BORDER
 ELEMENTY Z ZAKRESU OCHRONY PPOŻ
 FIRE PROTECTION ELEMENTS
 KLASA ODPORNOSTI OGNIOWEJ
 ELEMENTÓW BUDYNKU
 ELEMENTS OF THE BUILDING FIRE
 RESISTANCE

USŁUGI PROJEKTOWE I KONSULTING
51 - 137 WROCŁAW
AL. KASPROWICZA 56/1
TEL/FAX (0 71) 325-18-81
www.edan-med.pl

NAZWA INWESTYCJI:
PRZEBUDOWA LABORATORIUM BSL-3
W ŁUKASIEWICZ-PORT
WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU

NAZWA OBIEKTU BUDOWLANEGO:
LABORATORIUM BSI-3 BUDYNEK F

INVESTOR

SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ
- PORT POLSKI OŚRODEK ROZWOJU TECHNOLOGII
UL. STABŁOWICKA 147. 54-066 WROCŁAW

ADRES INWESTYCJI:

UL. STABŁOWICKA 147
54-066 WROCŁAW
DZ. NR 1/6.AM-30. OBREB PRACZE ODRZAŃSKIE

STADIUM:
**PROJEKT
WYKONAWCZY**

BRANŽA

ARCHITEKTURA. TECHNOLOGIA

TYTUŁ RYSUNKU:

RZUT I PIĘTRA - KLATKA SCHODOWA K3/I FLOOR PLAN
-STAIR K3

NUMER RYSUNKU:

A-08

SKALA:	DATA:
--------	-------

1:100

ARCHITEKTURA

IMIE I NAZWISKO:

PROJEKTANT GŁÓWNY:
mgr inż. arch. Jerzy Polak

PROJEKTANT KOORDYNATOR:
mgr inż. arch. Agnieszka

PROJEKTANT:

mgr inż. arch. Katarzyna...

mgr inż. arch. Maciej

[illegible]